

**RED**  
SOLUTION

Утюг **C304**



## **Руководство по эксплуатации**

Гарантийный талон

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....                                     | 4  |
| Технические характеристики .....                           | 6  |
| Комплектация.....                                          | 6  |
| Устройство прибора.....                                    | 6  |
| I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....                        | 8  |
| II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....                              | 8  |
| Автоотключение .....                                       | 8  |
| Наполнение резервуара для воды .....                       | 8  |
| Использование.....                                         | 9  |
| Паровой удар.....                                          | 11 |
| Система «Антикапля» .....                                  | 12 |
| Таблица выбора режимов глажения для различных тканей ..... | 12 |
| III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ.....                                 | 13 |
| Функция самоочистки.....                                   | 13 |
| Хранение и транспортировка.....                            | 15 |
| IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....                  | 15 |
| V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....                          | 17 |
| Гарантийный талон.....                                     | 37 |

|            |                    |   |
|------------|--------------------|---|
| <b>RUS</b> | Русский язык ..... | 4 |
|------------|--------------------|---|

|            |                      |    |
|------------|----------------------|----|
| <b>KAZ</b> | Казахский язык ..... | 20 |
|------------|----------------------|----|

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике Red solution. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы будете выбирать нас и в будущем.

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Актуальную версию руководства смотрите на нашем сайте [www.redsolution.company](http://www.redsolution.company) на странице соответствующего продукта. Версия, опубликованная на сайте, считается приоритетной.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redsolution.company](http://www.redsolution.company). Здесь вы найдете актуальную информацию о технике Red solution и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию Red solution и аксессуары к ней.

**Служба поддержки пользователей Red solution в России: 8-800-511-86-19.**

Изготовитель: Каори Электрикал Эпплайнс (Групп) Ко., Лтд.  
Адрес: №48, Девелопинг Рoad, Чжоксианг Таун, Цыси, Чжэнцзян, Китай.

Импортер в Российской Федерации: ООО «РЭД».  
Адрес: 108810, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Внуково, п. Совхоза Крёкшино, ул. Озерная, д. 5, стр. 1, помещ. 22. ИНН: 7713491474.



**©Red solution®. Все права защищены. 2025**

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть при эксплуатации прибора. При работе с устройством руководствуйтесь здравым смыслом, будьте осторожны и внимательны.**

- Утюг С304 предназначен для глажения и отпаривания одежды. Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, нарушает правила эксплуатации.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в быту и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных непромышленных условиях. Промышленное или любое другое нецелевое использование прибора нарушает условия надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см.

технические характеристики или заводскую табличку).

- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление. Это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к сети электропитания.
- Используйте и храните прибор только на плоской, устойчивой и термостойкой поверхности. Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность. Перед помещением утюга на подставку убедитесь, что она расположена на устойчивой поверхности.
- Не используйте прибор после падения, при наличии видимых механических повреждений или протечек.
- Во время наполнения резервуара для воды прибор не должен быть подключен к электросети.

**! ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Не касайтесь руками подошвы утюга во время его работы и сразу после эксплуатации. Используйте только специальные поверхности для глажения. После использования сразу отключайте прибор от электросети.

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, нарушает правила эксплуатации.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**! ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Строго следуйте инструкциям по очистке.

**! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не допускать игры с прибором.
- Запрещено самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено использовать прибор при любых неисправностях.

## Технические характеристики

|                                           |                                                          |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Модель .....                              | C304                                                     |
| Напряжение .....                          | 220–240 В~, 50/60 Гц                                     |
| Мощность .....                            | 2900 Вт                                                  |
| Защита от поражения электротоком .....    | класс I                                                  |
| Покрывание подошвы .....                  | керамическое                                             |
| Тип управления .....                      | сенсорный, механический                                  |
| Материал корпуса .....                    | пластик                                                  |
| Объем резервуара для воды .....           | 320 мл                                                   |
| Паровой удар .....                        | до 230 г/мин                                             |
| Длина парового удара .....                | до 100 см                                                |
| Интенсивность подачи пара .....           | 60 г/мин                                                 |
| Время нагрева до макс. температуры .....  | 30 с                                                     |
| Режимы отпаривания .....                  | синтетика, шелк/шерсть, лен/хлопок                       |
| Индикация питания .....                   | есть                                                     |
| Регулятор интенсивности подачи пара ..... | есть                                                     |
| Сухое глажение .....                      | есть                                                     |
| Распыление воды .....                     | есть                                                     |
| Автоотключение .....                      | через 8 мин (вертикально),<br>через 30 с (горизонтально) |
| Вертикальное отпаривание .....            | есть                                                     |
| Функция самоочистки .....                 | есть                                                     |
| Функция «Антикапля» .....                 | есть                                                     |
| Защита от накипи .....                    | есть                                                     |
| Защита от перегрева .....                 | есть                                                     |
| Длина шнура питания .....                 | 3 м                                                      |
| Габаритные размеры .....                  | 305×145×118 мм                                           |
| Вес нетто .....                           | 1,4 кг                                                   |

## Комплектация

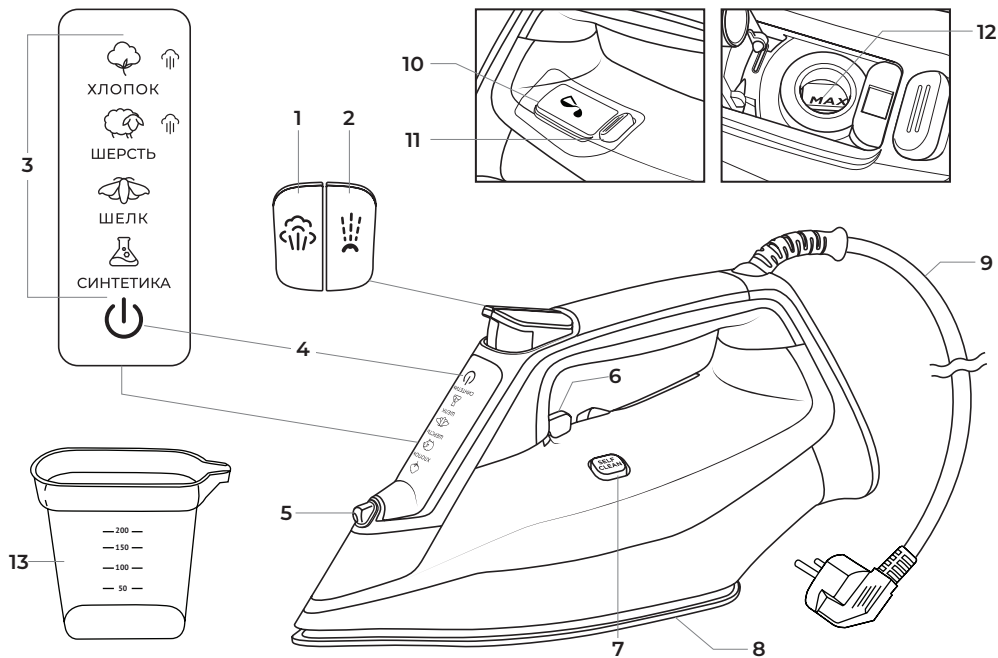
|                                                          |       |
|----------------------------------------------------------|-------|
| Утюг .....                                               | 1 шт. |
| Мерный стакан .....                                      | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации<br>и гарантийный талон ..... | 1 шт. |

**i** Производитель, постоянно совершенствуя свою продукцию, имеет право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технические характеристики изделий без дополнительного уведомления об этом.

В технических характеристиках допускается погрешность  $\pm 10\%$ .

## Устройство прибора

1. Кнопка подачи пара
2. Кнопка подачи воды
3. Кнопки выбора режимов работы
4. Кнопка включения/выключения
5. Сопло распыления воды
6. Регулятор интенсивности подачи пара
7. Кнопка самоочистки
8. Подошва утюга
9. Шнур питания
10. Крышка резервуара для воды
11. Кнопка открытия крышки резервуара для воды
12. Отметка максимального уровня воды в резервуаре
13. Мерный стакан



## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте прибор и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).

**i** Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером прибора на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите корпус и подошву утюга влажной тканью. Вытрите прибор насухо.

**i** На некоторые детали нового утюга нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться посторонний запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы прибора и быстро исчезнет.

Так как все приборы проходят контроль качества на сборочной линии, в резервуаре для воды нового утюга может оставаться конденсат. Это также нормально.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Автоотключение

Если после включения в сеть не выполнять никаких действий, прибор автоматически выключается через 30 с в горизонтальном положении и через 8 мин в вертикальном положении, индикатор нагрева погаснет.

### Наполнение резервуара для воды

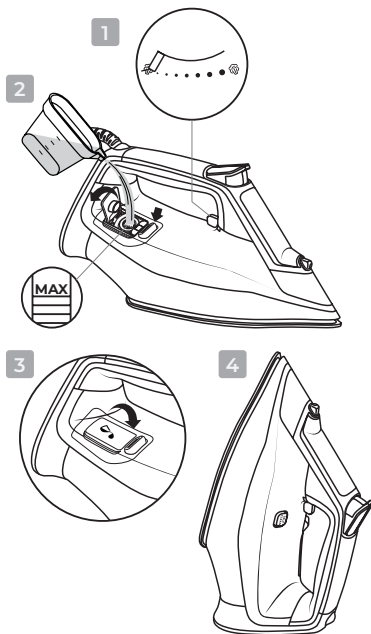
1. Убедитесь, что прибор отключен от электросети. Установите регулятор подачи пара – в положение .
2. Откройте крышку резервуара для воды. Из мерного стакана залейте в резервуар воду не выше отметки MAX внутри резервуара.
3. Закройте крышку резервуара.
4. Установите утюг в вертикальное положение.

**! ВНИМАНИЕ!** Не заливайте воду прямо из-под крана, иначе она может попасть внутрь корпуса прибора или на шнур питания.

Не открывайте крышку резервуара для воды во время использования прибора.

**i** Прибор предназначен для работы с водопроводной водой. Не рекомендуется





использовать дистиллированную воду и химические добавки, так как они могут негативно повлиять на работу встроенного фильтра защиты от накипи.

## Использование

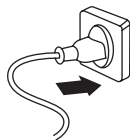
Перед началом использования убедитесь, что выбранная температура и способ глажения соответствуют указаниям на ярлыке изделия, которое вы собираетесь гладить (см. таблицу выбора режимов глажения для различных тканей).

**! ВНИМАНИЕ!** Постоянная подача пара происходит, только когда утюг находится в горизонтальном положении, при высокой температуре нагрева подошвы. Если регулятор подачи пара открыт (установлен не в крайнее левое положение ) , то при низкой температуре вода может вытекать из отверстий на подошве утюга.

1. Подключите прибор к электросети и нажмите кнопку .
2. Нажмите кнопку нужного режима работы. Пока идет нагрев, кнопка будет мигать. Когда она загорится не мигая, можно приступить к глажению.



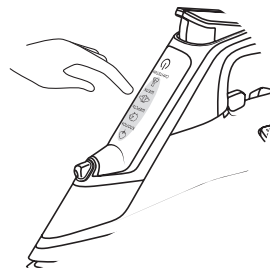
1



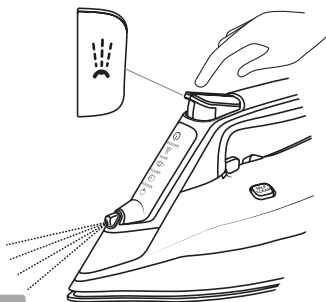
2



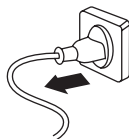
3



4



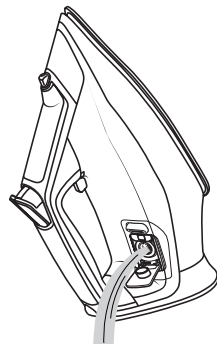
5



6



7



8

Режимы, подходящие для отпаривания, отмечены знаком ☁️ напротив кнопки включения этого режима.

3. Установите регулятор интенсивности подачи пара в нужное положение, чтобы подавать пар (чем правее установлен регулятор, тем выше интенсивность). Чтобы пар начал выходить из отверстий в подошве, слегка покачивайте утюг влево-вправо.

4. Для увлажнения ткани нажимайте на кнопку распыления воды.

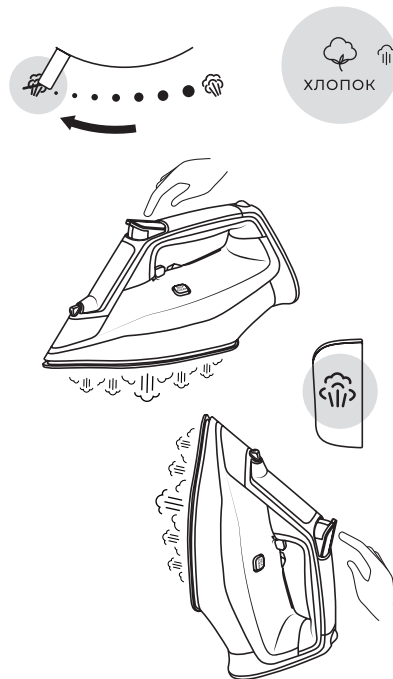
5. По завершении работы отключите прибор от электросети, слейте воду, установите регулятор подачи пара в положение ☁️.

**и** Не оставляйте воду в резервуаре утюга: известковые отложения и загрязнения могут испачкать ткани, пока вы гладите.

## Паровой удар

Паровой удар предназначен для разглаживания плотных и сильно мнущихся тканей.

1. Установите регулятор интенсивности подачи пара в положение ☁️. Постоянная подача пара снижает интенсивность парового удара и должна быть отключена



2. Выберите режим работы  (максимальная температура).

3. Короткими импульсами нажимайте на кнопку парового удара во время глажения. Интервалы между нажатиями на кнопку должны быть не менее 2–3 секунд. Паровой удар можно использовать как при горизонтальном, так и при вертикальном отпаривании.

**i** После 3 нажатий подряд на кнопку парового удара интенсивность пара может снизиться. В этом случае подождите несколько секунд, пока утюг снова нагреет воду.

**! ВНИМАНИЕ!** Температура пара очень высокая! Чтобы не обжечься, не допускайте контакта с паром, выходящим из отверстий на подошве утюга. Не отпаривайте одежду на человеке!

### Система «Антикапля»

В приборе реализована автоматическая система «Антикапля», предотвращающая протекание воды из отверстий на подошве утюга при сухом глажении. Благодаря этому вы можете разглаживать даже самые деликатные ткани без риска повредить их.

**Таблица выбора режимов глажения для различных тканей**

| Символ на панели управления                                                                    | Тип ткани                          | Рекомендации                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>СИНТЕТИКА | Акрил                              | Гладить с осторожностью. Использование пара несет риск, возможно вытекание воды из подошвы утюга и, как следствие, появление разводов на ткани |
|                                                                                                | Полиамидные ткани (капрон, нейлон) |                                                                                                                                                |
|                                                                                                | Полиуретан                         |                                                                                                                                                |
|                                                                                                | Ацетатные волокна                  | Ткань лучше гладить по изнаночной стороне, так как она плохо переносит нагрев. Ацетат сохнет быстро и почти не нуждается в глажении            |
|                                                                                                | Полиэстер                          | Рекомендуется гладить через влажную ткань                                                                                                      |
|                                                                                                | Вискоза                            | При повышенной температуре изменяет цвет, прилипает, твердеет и разрушается, возможна усадка                                                   |

| Символ на панели управления                                                                 | Тип ткани  | Рекомендации                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>ШЕЛК   | Шелк       | Шелковую ткань лучше не опрыскивать водой, так как от неравномерной влажности возможно образование разводов |
| <br>ШЕРСТЬ | Шерсть     | Ткань лучше опрыскивать водой или гладить через влажную ткань. При повышенной температуре возможна усадка   |
| <br>хлопок | Лен/хлопок | Рекомендуется режим отпаривания                                                                             |

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Корпус прибора и подошву можно очистить влажной тканью или губкой.

**! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** опускать прибор в воду или

промывать под струей воды; использовать для очистки абразивные и спиртосодержащие моющие средства, металлические щетки и т. д.

### Функция самоочистки

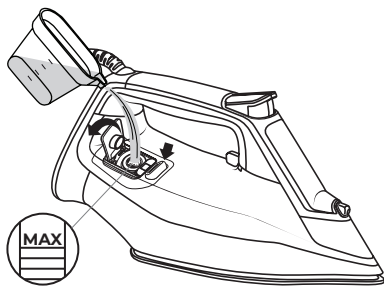
Служит для очистки утюга от образовавшейся накипи в соплах подошвы. Рекомендуется проводить процедуру самоочистки 2–3 раза в месяц. Чем жестче используемая вода, тем чаще требуется самоочистка.

1. Залейте воду в резервуар до отметки MAX.

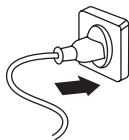
2. Включите утюг. Выберите режим работы  хлопок (максимальная температура).

3. Когда подошва утюга нагреется, индикатор кнопки выбранного режима работы будет гореть не мигая. Отсоедините утюг от электросети и держите его в горизонтальном положении над раковиной.

4. Установите регулятор подачи пара в положение , нажмите кнопку самоочистки и держите, пока выход горячей воды и пара из отверстий подошвы не прекратится (пока вода в резервуаре не кончится). Рекомендуется по-



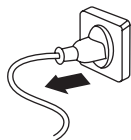
1



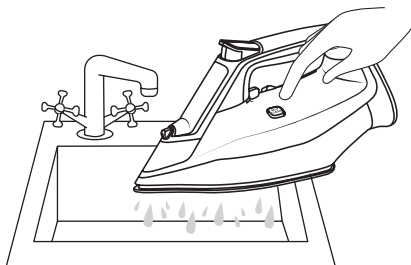
2



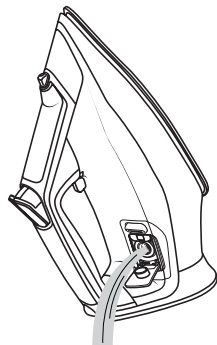
3



4



5



6

качивать утюг вперед-назад. Выходящие из отверстий пар и горячая вода удалят загрязнения.

**i** Берегите от горячего пара и кипятка фарфоровые, фаянсовые, керамические и другие нетермостойкие поверхности, иначе они могут растрескаться.

5. После очистки откройте крышку резервуара для воды и слейте оставшуюся в резервуаре воду. Закройте крышку.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей. Чтобы не повредить рабочую поверхность, всегда храните утюг в вертикальном положении. Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с металлическими и иными твердыми предметами. Не храните утюг с водой во избежание образования известковых отложений и загрязнений, пачкающих ткани при глажении.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут повредить его и/или нарушить целостность упаковки.

Берегите упаковку прибора от воды и других жидкостей.

### IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

| Неисправность                          | Возможная причина                                   | Способ устранения                                                                                                          |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Интенсивность подачи пара недостаточна | В резервуаре слишком мало воды                      | Наполните резервуар водой минимум на четверть                                                                              |
|                                        | Регулятор пара стоит в положении слабой подачи пара | Переведите регулятор пара в положение средней или сильной подачи пара                                                      |
|                                        | Действует система «Антикапля»                       | Подождите, пока не будет достигнута необходимая температура подошвы утюга (индикатор режима работы должен гореть не мигая) |

| Неисправность                            | Возможная причина                                                | Способ устранения                                                                                                    |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выходящий из отверстий пар пачкает белье | Вы использовали воду с химическими добавками                     | Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками                                                                |
|                                          | Вы использовали загрязненную воду                                | Используйте обычную водопроводную воду или смесь из водопроводной и очищенной воды в пропорции 1:1                   |
|                                          | Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования | Проведите самоочистку прибора (см. раздел «Функция самоочистки»). Всегда выливайте воду из утюга по окончании работы |

| Неисправность                              | Возможная причина                                                              | Способ устранения                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Подошва утюга загрязнилась и пачкает белье | Была установлена слишком высокая температура подошвы утюга                     | Сверьтесь с ярлыками на изделии и «Таблицей выбора режимов глажения для различных тканей»                                                                  |
|                                            | Вы недостаточно прополоскали белье или гладите новую одежду, не прополоскав ее | Очистите подошву согласно рекомендациям раздела «Уход за прибором». Прополощите одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ |
| Из отверстий подошвы утюга вытекает вода   | Установлена слишком низкая температура нагрева подошвы                         | Выберите режим работы с большей температурой (см. таблицу режимов глажения)                                                                                |
|                                            | Слишком низкая температура подошвы из-за частого нажатия кнопки парового удара | Увеличьте интервалы между нажатиями кнопки парового удара                                                                                                  |



| Неисправность                                  | Возможная причина                                                                 | Способ устранения                                                                                                     |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На подошве утюга царапины и другие повреждения | Вы поместили утюг на металлическую подставку                                      | Используйте специальные подставки для утюга. Храните утюг в вертикальном положении                                    |
|                                                | Подошва была повреждена фурнитурой на одежде (заклепки, молнии, пуговицы и т. д.) | При глажении старайтесь не задевать молнии, заклепки и другие твердые предметы, которые могут повредить подошву утюга |

**i** Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения или с даты изготовления изделия (если дату продажи определить невозможно). В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путём ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признаётся лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

### **Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;

- механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежного отношения или несчастного случая;
- несвоевременной очисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической очистки и замены;
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т. д.;
- повреждением электрических шнуров;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на изделие, или если параметры питающей сети не соответствуют стандартным;
- неквалифицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлекшими изменения конструкции изделия;
- изменением или удалением серийного номера, или если серийный номер неразборчиво напечатан.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие срок естественного износа (щётки для пылесосов, металлические чаши мультиварок и формы для выпекания с антипригарным покрытием, сетка-нож для соковыжималок, ножи, мешки-пылесборники, сменные фильтры, шампуни, жидкости и т. д.), а также на аккумуляторы и батареи питания. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не под-

падают работы по периодическому обслуживанию изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль, 12 — декабрь),  
 2 — год производства (1 — 2021 г., 2 — 2022 г., ..., 0 — 2030 г.),  
 3 — серийный номер модели.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством, применимыми техническими стандартами и при соблюдении условий гарантийного обслуживания.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

Құралды қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтама ретінде сақтаңыз. Құрылғыны дұрыс пайдалану арқылы сіз оның қызмет ету мерзімін едәуір ұзартасыз.

Нұсқаулықтың соңғы нұсқасын алу үшін біздің веб-сайтқа кіріңіз [www.redsolution.company](http://www.redsolution.company) тиісті өнім бетінде. Веб-сайтта жарияланған нұсқа басымдық болып саналады.

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

**Осы нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құрылғыны пайдалану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Құрылғымен жұмыс істегенде, пайдаланушы парасаттылықты қолдануы керек, мұқият және мұқият болуы керек.**

- С304 үтігі киімдерді үтіктеуге және бұмен пісіруге арналған. Құралды тек мақсатына сай пайдаланыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзады.
- Өндіруші қауіпсіздік шаралары мен өнімді пайдалану ережелерін сақтамау салдарынан болған зақым үшін жауапты емес.
- Бұл электр құрылғысы тұрмыстық пайдалануға арналған және оны пәтерлерде, саяжайларда немесе басқа да осыған ұқсас өндірістік емес жағдайларда пайдалануға болады.

- Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану өнімнің дұрыс жұмыс істеу шарттарын бұзады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарларға жауапты емес.
- Электр желісіне қоспас бұрын оның кернеуі номиналды мәнге сәйкес келетінін тексеріңіз. құрылғының қалыпты көректену кернеуі (техникалық сипаттамаларды немесе тақтайшаны қараңыз).
- Құрылғының қуат тұтынуына есептелген ұзартқыш сымды пайдаланыңыз: параметрлердің сәйкес келмеуі кабельде қысқа тұйықталуға немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Құралды тек жерге қосылған розеткаларға қосыңыз. Бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқыш сымды пайдаланған кезде оның да жерге қосылғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны пайдаланғаннан кейін, тазалау немесе жылжыту алдында оны розеткадан ажыратыңыз. Қуат сымын құрғақ қолмен сымнан емес, ашасынан ұстаңыз.
- Қуат көзіне қосылған кезде құрылғыны қараусыз қалдыруға болмайды.
- Құралды тек тегіс, тұрақты және ыстыққа төзімді жерде пайдаланыңыз және сақтаңыз. Құралды жұмсақ бетке қойыңыз. Үтікті тұғырға қоймас бұрын оның тұрақты жерде орналасқанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғы құлағаннан кейін немесе көрінетін механикалық зақым немесе ағып кету болса,

оны пайдаланбаңыз.

- Су ыдысын толтыру кезінде құрылғыны қуат көзіне қосуға болмайды.

**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғы жұмыс кезінде қызады! Жұмыс кезінде және қолданғаннан кейін бірден үтіктің табанына қолыңызды тигізбеңіз. Тек арнайы үтіктеу беттерін пайдаланыңыз. Пайдаланғаннан кейін құралды қуат көзінен дереу ажыратыңыз.

- Құралды тек мақсатына сай пайдаланыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзады.
- Қуат сымын есік саңылаулары арқылы немесе жылу көздерінің жанынан өткізбеңіз. Қуат сымының бұралып немесе майыспағанына және өткір жиектерге тиіп кетпеуіне көз жеткізіңіз. мета, жиһаздың бұрыштары мен жиектері.

**! ЕСТЕ БОЛЫҢЫЗ:** Қуат сымының кездейсоқ зақымдануы кепілдікте қамтылмаған ақауларға әкелуі мүмкін және электр тогының соғу қаупін тудыруы мүмкін. Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас біліктілігі бар тұлғалар ауыстыруы керек.

- Құралды тазалау алдында оның қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Тазалау нұсқауларын мұқият орындаңыз.

- Құрылғы корпусын суға батырмаңыз немесе ағын судың астына қоймаңыз!

- Құрылғы физикалық мүмкіндігі шектеулі адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері немесе тәжірибесі мен білімінің болмауы, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның қадағалауымен немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқауы болмаса. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.

- Құрылғыны жөндеуге немесе оның дизайнына өз бетіңізше өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Құрылғыны жөндеуді тек уәкілетті қызмет көрсету орталығының маманы жүзеге асыруы керек-орталық. Кәсіби емес жұмыс құрылғының зақымдалуына, жарақатқа және мүліктің бұзылуына әкелуі мүмкін.

**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қандай да бір ақаулар болса, құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалар

Үлгі ..... C304  
 Кернеу ..... 220–240 В~, 50/60 Гц  
 Қуат ..... 2900 Вт  
 Электр тоғымен  
 зақымданудан қорғау ..... I дәреже

|                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Табан жабыны.....                 | керамикалық                   |
| Басқару түрі.....                 | сенсорлық, механикалық        |
| Тұрғын үй материалы.....          | пластик                       |
| Су ыдысының көлемі .....          | 320 мл                        |
| Буды күшейту .....                | 230 г/мин дейін               |
| Бу күшейту ұзақтығы.....          | 100 см дейін                  |
| Будың қарқындылығы.....           | 60 г/мин                      |
| Максималды қыздыру                |                               |
| уақыты температура.....           | 30 с                          |
| Бу режимдері.....                 | синтетика, жібек/жүн,         |
|                                   | зығыр/мақта                   |
| Жылыту көрсеткіші.....            | бар                           |
| Будың қарқындылығын реттегіш..... | бар                           |
| Құрғақ үтіктеу.....               | бар                           |
| Су шашу .....                     | бар                           |
| Автоматты өшіру.....              | 8 минуттан кейін (тігінен),   |
|                                   | 30 секундтан кейін (көлденең) |
| Қуат көрсеткіші.....              | бар                           |
| Өзін-өзі тазалау функциясы .....  | бар                           |
| Тамшыға қарсы функция .....       | бар                           |
| Қақпақтан қорғау.....             | бар                           |
| Қызып кетуден қорғау.....         | бар                           |
| Қуат сымның ұзындығы .....        | 3 м                           |
| Өлшемдері.....                    | 305x145x118 мм                |
| Таза салмағы.....                 | 1,4 кг                        |

### Жабдық

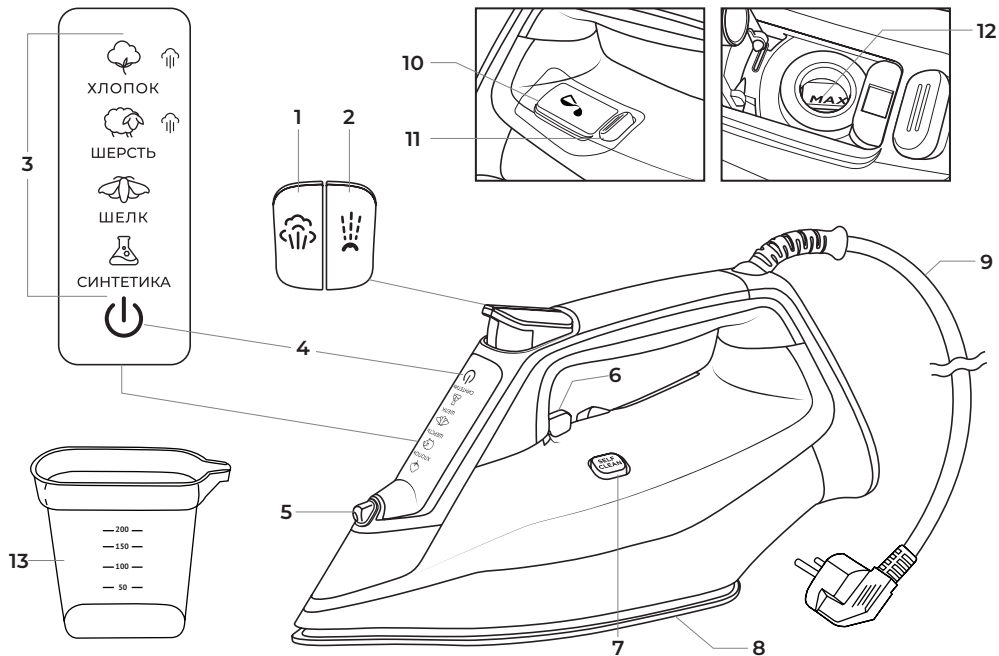
|                    |        |
|--------------------|--------|
| Темір.....         | 1 дана |
| Өлшеу шыныаяқ..... | 1 дана |

Пайдаланушы нұсқаулығы  
және кепілдік картасы ..... 1 дана

**i** Өндіруші өз өнімдерін үнемі жетілдіріп отыра отырып, қосымша ескертусіз өнімнің дизайнына, конфигурациясына және техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамалар  $\pm 10\%$  қателе жол береді.

### Құрылғы құрылымы

1. Бу түймесі
2. Су беру түймесі
3. Жұмыс режимдерін таңдауға арналған түймелер
4. Қосу/өшіру түймесі
5. Су шашатын саптама
6. Будың қарқындылығын реттегіш
7. Өзін-өзі тазалау түймесі
8. Үтік табан
9. Қуат сым
10. Су ыдысының қақпағы
11. Су ыдысының қақпағын босату түймесі
12. Резервуардағы судың максималды деңгейін белгілеу
13. Өлшеу шыныаяқ



## I. ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құрылғыны және оның құрамдастарын қараптан абайлап алыңыз. Барлық орауыш материалдар мен жарнамалық жапсырмаларды (бар болса) алып тастаңыз.

**i** Құрылғыдағы ескерту жапсырмаларын, индикатор жапсырмаларын және сериалық нөмір тақтасын орнында ұстаңыз!

Төмен температурада тасымалдаудан немесе сақтаудан кейін құрылғыны қосу алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.

**i** Денені және астыңғы жағын сүртіңіз-дымқыл шүберекпен үтіктің тігісін. Құралды құрғатып сүртіңіз.

Жаңа үтіктің кейбір бөліктерінде қорғаныс жабыны бар, сондықтан оны бірінші рет қосқанда бөгде иіс шығуы мүмкін. Бұл құрылғының жұмысы үшін мүлдем қауіпсіз және тез жоғалып кететін уақытша құбылыс.

Барлық құрылғылар құрастыру желісінде сапа бақылауынан өткендіктен, конденсация жаңа үтіктің су ыдысында қалуы мүмкін. Бұл да қалыпты жағдай.

## II. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ЖҰМЫСЫ

### Автоматты түрде өшіру

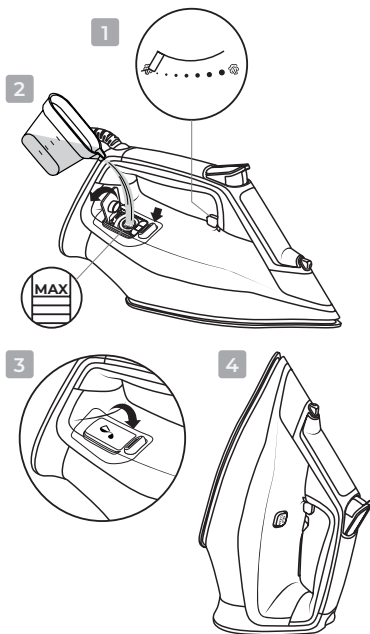
Желіге қосылғаннан кейін ешқандай әрекет жасалмаса, құрылғы көлденең күйде 30 секундтан кейін және тік күйде 8 минуттан кейін автоматты түрде өшеді және қыздыру индикаторы сөнеді.

### Су ыдысын толтыру

1. Құрылғының электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Бу реттегішін қалпына қойыңыз .
2. Су ыдысының қақпағын ашыңыз. Өлшеу шыныаяқын пайдаланып, резервуарға суды резервуардың ішіндегі MAX белгісінен аспайтпай етіп құйыңыз.
3. Резервуардың қақпағын жабыңыз.
4. Үтікті тік күйге қойыңыз.

**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Суды тікелей шүмектен құймаңыз, әйтпесе ол құрылғы корпусының ішіне немесе қуат сымына түсуі мүмкін. Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда су ыдысының қақпағын ашпаңыз.





**i** Құрылғы ағын сумен жұмыс істеуге арналған. Дистилденген суды және химиялық қоспаларды пайдалану ұсынылмайды, өйткені олар кіріктірілген қақтан қорғау сүзгінің жұмысына теріс әсер етуі мүмкін.

### Қолданылуы

Қолданар алдында таңдалған температура мен үтіктеу әдісі үтіктейтін заттың жапсырмасындағы нұсқауларға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз (әртүрлі маталар үшін үтіктеу режимдерін таңдау кестесін қараңыз).

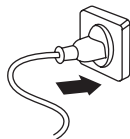
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Үздіксіз бу беру үтік көлденең күйде, табанның жоғары қыздыру температурасы кезінде ғана болады. Бу беру реттегіші ашық болса (сол жақ шеткі күйге орнатылмаған ) , содан кейін төмен температурада үтіктің табанындағы тесіктерден су ағып кетуі мүмкін.

1. Құрылғыны қуат көзіне қосып, түймесін басыңыз .

2. Қажетті жұмыс режимінің түймесін басыңыз. Қыздыру жүріп жатқанда түйме жыпылықтайды. Ол жыпылықтамай жанған кезде үтіктеуге болады.



1



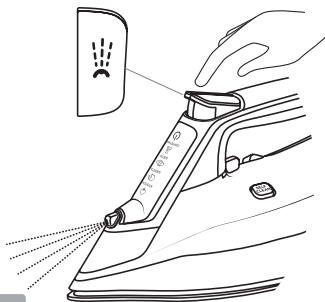
2



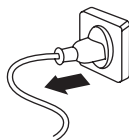
3



4



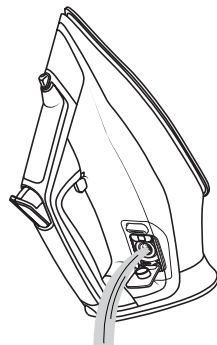
5



6



7



8

Бумен пісіру үшін қолайлы режимдер белгісімен белгіленген  осы режимді қосу үшін түймені қарсы басыңыз.

3. Бу беру үшін бу қарқындылығын реттегішті қажетті күйге орнатыңыз (басқару элементі неғұрлым оңға орнатылса, соғұрлым қарқындылық жоғары болады). Үтіктің табанындағы саңылаулардан бу шыға бастау үшін үтікті ақырын солға және оңға шайқаңыз.

4. Матаны ылғалдандыру үшін су бүрку түймесін басыңыз.

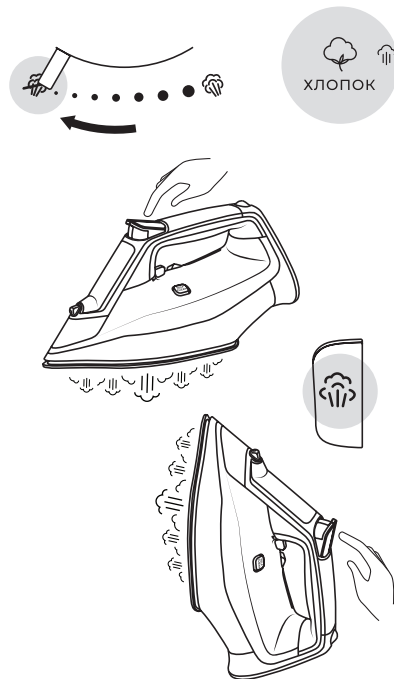
5. Жұмысты аяқтағаннан кейін құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз, суды төгіңіз, бу беру реттегішін қалпына келтіріңіз .

**i** Темір резервуарда су қалдырмаңыз: үтіктеу кезінде әк шөгінділері мен кір матаға дақ түсіруі мүмкін.

### Будың жарылуы

Бу күшейткіші қалың және оңай мыжылатын маталарды тегістеуге арналған.

1. Будың қарқындылығын реттегішті күйге қойыңыз . Үздіксіз бу беру бу күшейту қарқындылығын төмендетеді және оны өшіру керек.



2. Жұмыс режимін таңдаңыз  (ең жоғары температура).

3. Үтіктеу кезінде бу түсіру түймесін қысқа рет басыңыз. Түймені басу арасындағы аралық кемінде 2 болуы керек-3 секунд. Бұды күшейтуді көлденең және тік бумен пісіру үшін пайдалануға болады.

**i** Бұды күшейту түймесін қатарынан 3 рет басқаннан кейін бу қарқындылығы төмендеуі мүмкін. Бұл жағдайда үтік суды қайтадан қыздырғанша бірнеше секунд күтіңіз.

**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұдың температурасы өте жоғары! Күйіп қалмас үшін үтіктің табанындағы саңылаулардан шығатын бумен жанасуына жол бермеңіз. Адамға киімді бумен пісірмеңіз!

### Тамшыға қарсы жүйе

Құрылғыда құрғақ үтіктеу кезінде астыңғы тақтадағы саңылаулардан судың ағып кетуіне жол бермейтін автоматты «Антитамшылау» жүйесі бар. Осының арқасында сіз тіпті ең нәзік маталарды зақымдау қаупінсіз үтіктей аласыз.

### Түрлі маталар үшін үтіктеу режимдерінің кестесі

| Басқару тақтасындағы таңба                                                                     | Мата түрі                           | Ұсыныстар                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>СИНТЕТИКА | Акрил                               | Абайлап үтіктеңіз. Бұды пайдалану үтіктің табанынан су ағып, нәтижесінде матада дақтардың пайда болу қаупін тудырады       |
|                                                                                                | Полиамидті маталар (нейлон, капрон) |                                                                                                                            |
|                                                                                                | Полиуретан                          |                                                                                                                            |
|                                                                                                | Ацетат талшықтары                   | Матаны артқы жағынан үтіктеген дұрыс, өйткені ол ыстыққа жақсы шыдамайды. Ацетат тез құрғайды және үтіктеуді қажет етпейді |
|                                                                                                | Полиэстер                           | Ылғал шүберек арқылы үтіктеу ұсынылады                                                                                     |
|                                                                                                | Вискоза                             | Жоғары температурада түсі өзгереді, жабысады, қатаяды және бұзылады, шөгуі мүмкін                                          |

| Басқару тақтасындағы таңба                                                                  | Мата түрі   | Ұсыныстар                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>ШЕЛК   | Жібек       | Жібек матаны сумен шашпаған дұрыс, себебі біркелкі емес ылғалдылық дақтарды тудыруы мүмкін.      |
| <br>ШЕРСТЬ | Жүн         | Матаны сумен бүрку немесе дымқыл шүберек арқылы үтіктеу жақсы. Жоғары температурада шөгу мүмкін. |
| <br>хлопок | Зығыр/мақта | Бу режимі ұсынылады                                                                              |

### III. ҚҰРАЛҒА КҮТІМ КӨРСЕТУ

Құралды тазаламас бұрын оның электр желісінен ажыратылғанына және толығымен салқындағанына көз жеткізіңіз. Құрылғының корпусы мен астыңғы жағын дымқыл шүберекпен немесе губкамен тазалауға болады.

! Құрылғыны суға батырмаңыз немесе ағынды

сумен шаймаңыз; тазалау үшін абразивті немесе құрамында спирті бар жуғыш заттарды, металл щеткаларды және т.б. қолданбаңыз.

### Өзін-өзі тазалау функциясы

Үтікті табанның саптамаларында пайда болған қақтан тазалау үшін қолданылады. Айына 2-3 рет өзін-өзі тазалау процедурасын өткізу ұсынылады. Қолданылатын су неғұрлым қиын болса, соғұрлым өзін-өзі тазалау қажет.

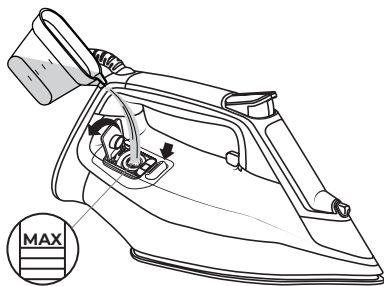
1. Резервуарды MAX белгісіне дейін сумен толтырыңыз.

2. Үтікті қосыңыз. Жұмыс режимін таңдаңыз (ең жоғары температура).

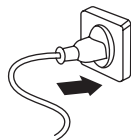


3. Үтіктің табаны қызған кезде таңдалған жұмыс режимінің түймешігінің индикаторы жыпылықтамай жанады. Үтікті қуат көзінен ажыратып, раковинаның үстінде көлденең ұстаңыз.

4. Бу беру реттегішін қалпына қойыңыз , өзін-өзі тазалау түймесін басып, табандағы саңылаулардан ыстық су мен бу шығуы тоқтағанша (бактердегі су таусылғанша) басып тұрыңыз. Үтікті алға қарай сермеу ұсынылады-артқа.



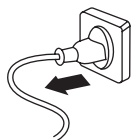
1



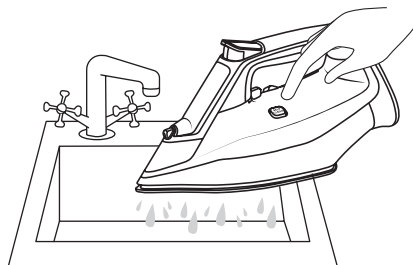
2



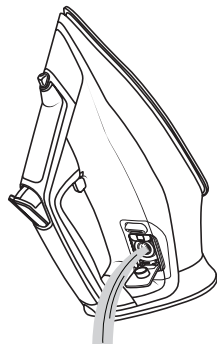
3



4



5



6

Саңылаулардан шығатын бу мен ыстық су кірді кетіреді.

**і** Фарфор, фаянс, керамика және басқа да ыстыққа төзімді емес беттерді ыстық бу мен қайнаған судан алыс ұстаңыз, әйтпесе олар жарылып кетуі мүмкін.

5. Тазалап болғаннан кейін су ыдысының қақпағын ашып, резервуардағы қалған суды төгіңіз. Қақпақты жабыңыз.

### Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдалану алдында құрылғының барлық бөліктерін толығымен тазалап, құрғатыңыз. Құралды құрғақ, желдетілетін жерде жылыту құрылғылары мен тікелей күн сәулесінен алыс жерде сақтаңыз. Жұмыс бетін зақымдамау үшін үтікті әрқашан тік күйде сақтаңыз. Үтік табанының металл немесе басқа қатты заттармен жанасуына жол бермеңіз. Үтіктеу кезінде матаға дақ түсіретін әк шөгінділері мен кірді болдырмау үшін үтікті сумен сақтамаңыз. Тасымалдау және сақтау кезінде құрылғыны

зақымдауы және/немесе қаптаманың тұтастығын бұзуы мүмкін механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады. Құрылғының қаптамасын судан және басқа сұйықтықтардан алыс ұстаңыз.

### IV. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ХАБАРЛАС БҰРЫН

| Бұзылыс                          | Ықтимал себеп                            | Жою әдісі                                                                                                           |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Бу беру қарқындылығы жеткіліксіз | Резервуарда су тым аз                    | Резервуарды кем дегенде төрттен бір бөлігін сумен толтырыңыз.                                                       |
|                                  | Бу реттегіші төмен бу күйіне орнатылған. | Бу реттегішін орташа немесе жоғары бұға орнатыңыз.                                                                  |
|                                  | Тамшыға қарсы жүйе жұмыс істейді         | Үтік табанының қажетті температурасына жеткенше күтіңіз (жұмыс режимінің индикаторы жыпылықтамай жанып тұруы керек) |

| Бұзылыс                                    | Ықтимал себеп                                              | Жою әдісі                                                                                                                            |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Саңылаулардан шыққан бу кірге дақ түсіреді | Сіз химиялық қоспалары бар суды пайдаландыңыз              | Резервуарға химиялық қоспалары бар суды қоспаңыз.                                                                                    |
|                                            | Сіз ластанған суды пайдаландыңыз                           | Кәдімгі ағын суды немесе 1:1 ағынды су мен тазартылған су қоспасын пайдаланыңыз.                                                     |
|                                            | Алдыңғы пайдаланудан кейін суды резервуардан шығармадыңыз. | Өзін-өзі тазалау функциясын орындаңыз («Өзін-өзі тазалау функциясы» бөлімін қараңыз). Пайдаланғаннан кейін үтікті әрқашан босатыңыз. |

| Бұзылыс                                       | Ықтимал себеп                                                                            | Жою әдісі                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Үтіктің табаны ластанған және кірді ластайды  | Үтік табанының температурасы тым жоғары орнатылған                                       | Өнімдегі жапсырмаларды және «Эртүрлі маталар үшін үтіктеу режимін таңдау кестесін» тексеріңіз                                                      |
|                                               | Сіз кірді жеткілікті түрде шайған жоқсыз немесе жаңа киімдерді шаяусыз үтіктеп жатырсыз. | Үтік табанын «Құралды күту» бөлімінде ұсынылғандай тазалаңыз. Киімде сабын немесе басқа тазалағыш заттар қалмағанына көз жеткізіп, оларды шайыңыз. |
| Үтіктің табанындағы тесіктерден су ағып жатыр | Үтік табанын қыздыру температурасы тым төмен орнатылған                                  | Жоғары температура режимін таңдаңыз (үтіктеу режимдерінің кестесін қараңыз)                                                                        |
|                                               | Буды күшейту түймешігін жиі басуға байланысты табанның температурасы тым төмен           | Бу шығару түймесін басу арасындағы аралықтарды көбейтіңіз                                                                                          |



| Бұзылыс                                            | Ықтимал себеп                                                                           | Жою әдісі                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Үтіктің табанында сызаттар және басқа зақымдар бар | Сіз үтікті металл тұғырға қойдыңыз.                                                     | Арнайы темір тұғырларды пайдаланыңыз. Үтікті тік күйде сақтаңыз.                                                             |
|                                                    | Табан киімдегі фитингтерден (тойтармалар, найзағайлар, түймелер және т.б.) зақымдалған. | Үтіктеу кезінде үтіктің табанын зақымдауы мүмкін найзағайларға, тойтармаларға және басқа қатты заттарды ұстамауға тырысыңыз. |

**i** Егер мәселені шешу мүмкін болмаса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

### Кепілдік талоны қолдану нұсқаулығының соңында орналасқан!

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер және т. б.). Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші — құрылғы

шыққан жылды білдіреді.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – өндірілген ай (01 – қаңтар, 02 – ақпан... 12 – желтоқсан),

2 – шығарылған жылы (1 - 2021, 2 - 2022... 0 - 2030),

3—үлгінің сериялық нөмірі.

Өндіруші белгілеген құрылғының қызмет ету мерзімі өнім осы нұсқаулыққа, қолданыстағы техникалық стандарттарға сәйкес және кепілдік қызмет көрсету шарттарына сәйкес пайдаланылған жағдайда сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ШАРТТАРЫ

Осы бағдарлама тауар сатылған күннен 12 ай ішінде кепілдік міндеттемелерді қамтиды немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді. Тек клиент кепілдік қызмет көрсету шарттарын ұстанғанда ғана мерзімдер қолданылады. Осы кепілдік өнеркәсіптік және/немесе коммерци-

ялық мақсатта пайдаланылатын бұйымдарға таралмайды. Сату кезінде сатушы кепілдік талонын дұрыс толтыруын, аппараттың сериялық нөмерін, сату мерзімін көрсетуін, мөр басуын, сонымен қатар қол қоюын қадағалаңыз. Өнімді, жиынтықтылығын, техникалық жағдайын тексеріңіз, кепілдік шарттарымен танысып, қол қойыңыз.

Кепілдік талонында көрсетілген деректерге өзгеріс енгізуге, өшіруге немесе қайтадан жазуға болмайды. Кепілдік келесіден туындаған зақымдары бар бұйымдарға таралмайды:

- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану, дұрыс қоспау, ілеспе нұсқаулықты ұстанбау;
- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану немесе жазатайым оқиға себебінен туындаған механикалық, жылулық және басқа зақымдардан;
- тазалап және ауыстырып тұруды талап ететін сүзгілерді, шаң жинағыштарды және басқа бөліктер мен аксессуарларды уақытында тазаламаудан;
- ішіне бөгде зат, сұйықтық, жәндіктер, кеміргіштер және т.б. түсуінен;
- электр бауы зақымдануынан;
- осы бұйымды пайдалану ережелерінде көрсетілгенінен басқа кернеумен немесе

коректендіретін желінің стандартты параметрлеріне сәйкес келмейтін желіге қосудан;

- бұйым құрылымы өзгерістерін туындатқан біліксіз жөндеуден және басқа араласудан;

- тойтарылмас күш әсерінен (өрт, тасқын, найзағай және басқа);

- бұйымның ыстыққа төзімді емес бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсерінен;

- сериялық нөмірі өзгертілген, жойылған немесе анық басылмаған.

Кепілдік нақты тозу мерзімі бар тораптар, механизмдер мен аксессуарларға (шаң сорғыш щеткалары, мультипісіргіштердің металл табақтары мен күйікке қарсы жабындылары бар пісіруге арналған қалыптар, шырын сыққыштардың торпышақтары, пышақтар, қаптаршаң жинағыштар, ауыстырылатын сүзгілер, сусабындар, сұйықтықтар және т.б.), сонымен қатар аккумуляторлық қоректену көздеріне және қоректену батареяларына таралмайды. Пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес кепілдіктің әрекетіне аспапқа кезеңді қызмет көрсету бойынша жұмыстар жатпайды.

**Сіздің аймақта сервистік орталықтардың бары туралы ақпаратты сондай-ақ [www.redsolution.companu](http://www.redsolution.companu) сайтынан нақтылауға болады. Қазақстан Республикасында пайдаланушы қолдау қызметі: тел. +7 777 747 40 44 (Қазақстан Республика бойынша телефон соғу тегін).**



Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При продаже проследите, чтобы продавец правильно заполнил гарантийный талон, указал серийный номер изделия, дату продажи, поставил свою подпись и печать. Проверьте комплектность и техническое состояние изделия, ознакомьтесь с условиями гарантии и поставьте свою подпись. Не допускается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.

Информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно уточнить на сайте [www.redsolution.com.ru](http://www.redsolution.com.ru). Служба поддержки пользователей в России: тел. 8 (800) 511-86-19 (звонок по России бесплатный).

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание изделия (ООО «РЭД»): 108810, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Внуково, п. Совхоза Крёкшино, ул. Озерная, д. 5, стр. 1, помещ. 22.

Если вы недовольны качеством сервисного обслуживания (установленные требованиями Закона о защите прав потребителей сроки на устранение неисправностей по гарантии превышены, отсутствуют запасные части, некачественно выполнен ремонт и т. д.), обращайтесь в головной сервис-центр по телефону 8 (800) 511-86-19 или заполните форму на официальном сайте [www.redsolution.com.ru](http://www.redsolution.com.ru). Благодаря обратной связи мы исправим возникающие недочеты, чтобы сервис был качественным, своевременным и удобным. Спасибо за вашу помощь.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**Заполняется фирмой-продавцом /** Сатушы фирма толтырады

**Дата продажи /** Сатылған күні

**Серийный номер /** Сериялық нөмір

**Фирма продавец /** Сатушы фирма

**Подпись продавца /** Сатушының қолы

**Печать фирмы-продавца /**  
Сатушы фирманың мөрі

**Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею. С условиями гарантии ознакомлен.**  
Бұйымның сапасы жарамды, жинақталған, техникалық жөн, шағымым жоқ. Кепілдік шарттарымен таныстым.

**Подпись покупателя /**  
Сатып алушының қолы

**[www.redsolution.com](http://www.redsolution.com)**

Made in China

C304-RED-UM-1